



จดหมายข่าว

# เพื่อการเตรียมตัว ตามมาตรฐาน

ภายใต้โครงการสร้างระบบข้อมูล และองค์ความรู้ด้านมาตรฐานระบบการ  
จัดการและการเตือนภัย

ปีที่ 3 ฉบับที่ 22 เดือนพฤษภาคม 2556

กฎระเบียบจำกัดการปล่อย CO<sub>2</sub> ของรถยนต์  
โดยสารของ EU

Responsibility Care Product Safety Code  
คู่มือการรายงานด้านความยั่งยืนของสหรัฐฯ  
สำหรับฟาร์มโคนมและผู้ผลิตแปรรูป

PK ประกาศให้ปี 2013 เป็น “ปีแห่งความร่วมมือ  
มือด้านน้ำสากล ”

ISSN 2228-9925

# จดหมายข่าวเพื่อการเตือนภัยด้านมาตรฐาน

ภายใต้โครงการสร้างระบบข้อมูล และองค์ความรู้ด้านมาตรฐานระบบการจัดการและการเตือนภัย

ปีที่ 3 ฉบับที่ 22 เดือนพฤษภาคม 2556

**Management System Certification Institute (Thailand): MASCI**  
1025, 2<sup>nd</sup> 11<sup>th</sup> 18<sup>th</sup> Floor, Yakult Building,  
Phaholyothin Road, Samsen Nai, Phayathai, Bangkok  
10400, Thailand  
Tel. (+662) 617-1727-36 Fax. (+662) 617-1708  
www.masci.or.th

กอง บก. ขอกล่าวสวัสดิ์ท่านผู้อ่าน “จดหมายข่าวเพื่อการเตือนภัยด้านมาตรฐาน” สำหรับบทความที่น่าสนใจประจำเดือนพฤษภาคม 2556 ทีมงาน Intelligence Unit ได้สรุปบทความกฎระเบียบจำกัดการปล่อย CO<sub>2</sub> ของรถยนต์โดยสารของ EU และบทวิเคราะห์ Responsibility Care Product Safety Code รวมถึง Standard Warning คู่มือการรายงานด้านความยั่งยืนของสหรัฐฯ สำหรับฟาร์มโคนมและผู้ผลิตแปรรูป และ UK ประกาศให้ปี 2013 เป็น “ปีแห่งความร่วมมือด้านน้ำสากล”

สุดท้ายนี้ ขอขอบคุณสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม ที่ให้การสนับสนุนงบประมาณดำเนินการโครงการสร้างระบบข้อมูลและองค์ความรู้ ด้านมาตรฐานระบบการจัดการ และการเตือนภัย หรือ Intelligence Unit  
กอง บก.

## กฎระเบียบจำกัดการปล่อย CO<sub>2</sub> ของรถยนต์โดยสารของ EU

Regulation (EC) No 443/2009 of 23 April 2009 : Setting emission performance standards for new passenger cars as part of the Community’s integrated approach to reduce CO<sub>2</sub> emissions from light-duty vehicles คือ กฎระเบียบของ EU ว่าด้วยการจำกัดปริมาณการปล่อย CO<sub>2</sub> ของรถยนต์นั่งส่วนบุคคล

ที่เรียกว่า ‘มาตรฐาน EU 6’ เริ่มมีผลปรับใช้สำหรับรถยนต์ขนาดใหญ่รุ่นใหม่ๆ เช่น รถบรรทุก รถบัส โดย ในส่วนที่เริ่มมีผลปรับใช้แล้วของกฎระเบียบ มีใจความสำคัญเกี่ยวกับเป้าหมายการลดการปล่อยก๊าซไนโตรเจนออกไซด์ (NOx) ให้ได้ร้อยละ 80 และลดการปล่อยฝุ่นละอองให้ได้ร้อยละ 66 เมื่อเทียบกับระดับการปล่อยในปี 2551 (ค.ศ. 2008)

ในเดือนเมษายน ที่ผ่านมา คณะกรรมการยุโรป ได้มีการประชุมและกำหนดเป้าหมายตามกฎระเบียบดังกล่าว โดยกำหนดปริมาณการปล่อย CO<sub>2</sub> ของรถยนต์นั่งส่วนบุคคลต้องไม่เกิน 130 กรัมต่อการวิ่ง 1 กิโลเมตร ในปี 2015 โดยให้เริ่มดำเนินการตั้งแต่ปี 2012 และมีเป้าหมายให้เหลือ 95 กรัมต่อกิโลเมตร ภายในปี 2020 ซึ่งเป้าหมายของแต่ละบริษัทจะแตกต่างกันโดยขึ้นอยู่กับน้ำหนักเฉลี่ยของรถยนต์ โดยใช้ปริมาณของผู้ผลิตโตที่สูงที่สุดเป็นพื้นฐานในการกำหนดเป้าหมาย

ข้อกำหนดต่างๆ ก็จะมีผลปรับใช้กับรถยนต์ใหม่ทุกคัน (ไม่ว่าจะรุ่นใหม่หรือเก่าก็ตาม) ตั้งแต่วันที่ 31 ธ.ค. 2556 นี้ ดังนั้น รถยนต์ที่จะจำหน่ายใน EU จะต้องมีการพัฒนาเพื่อให้เกิดนวัตกรรมที่ช่วยให้มีการปล่อย CO<sub>2</sub> หรือก๊าซเรือนกระจกต่างๆ ให้ได้ใปริมาณที่กำหนด ซึ่งน่าจะส่งผลต่อผู้ผลิตในอุตสาหกรรมรถยนต์ทั้งห่วงโซ่อุปทาน ซึ่งผู้ประกอบการไทยที่เป็นผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์ อาจได้รับผลกระทบจากมาตรการนี้ไม่มากนักน้อย

ที่มา: <http://www.theicct.org/blogs/staff/eu-vote-cars-co2>

นอกจากนี้ยังมี REGULATION (EC) No 595/2009 of 18 June 2009 ซึ่งเป็นกฎระเบียบเกี่ยวกับการปล่อยก๊าซจากรถยนต์ขนาดใหญ่ หรือ





# Responsibility Care Product Safety Code

กลุ่มผู้ประกอบการเคมีภัณฑ์ เช่น BASF, Dow, DuPont, Honeywell และสมาชิกของ The American Chemistry Council (ACC) รวม 11 แห่ง ให้คำมั่นสัญญาในการดำเนินการที่เป็นแบบอย่างที่เป็นเลิศในการประเมินและปรับปรุงผลการดำเนินงานด้านผลิตภัณฑ์ที่ปลอดภัย

การให้คำมั่นสัญญานี้เป็นส่วนหนึ่งของ Responsible Care Product Safety Code ของ ACC ซึ่งกล่าวถึงข้อกำหนดที่นอกเหนือไปจากการจัดการความปลอดภัยของสารเคมีที่ใช้ในการผลิตสินค้าบริโภคที่ใช้ประจำวัน ซึ่งถือเป็นมาตรฐานบังคับและจะมีการทวนสอบโดยผู้ตรวจอิสระ

ข้อกำหนดของ The Product Safety Code ระบุให้บริษัทต้อง

- จัดการความปลอดภัยในผลิตภัณฑ์เริ่มตั้งแต่การเริ่มนำมาใช้ การนำกลับมาใช้ใหม่ การรีไซเคิล และการกำจัด
- ดำเนินการวิเคราะห์ทางวิทยาศาสตร์ในผลิตภัณฑ์ด้วยการพิจารณาอย่างใกล้ชิดใน

เรื่องของการใช้งานโดยผู้บริโภคทุกคน โดยเฉพาะเด็ก

- จัดเตรียมและให้ข้อมูลสารณะด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่เข้าถึงได้
- แบ่งปันข้อมูลไปในห่วงโซ่อุปทานเพื่อให้มีการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างปลอดภัย
- ประเมินข้อมูลใหม่ๆ ที่อาจมีผลกระทบต่อความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง
- ใช้มาตรการแก้ไขหากพบว่ามีกรณีปฏิบัติที่ไม่เหมาะสมที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์สมาชิกที่เข้าร่วมโครงการทั้งหมดจะเริ่มดำเนินการในปีนี้ และแบ่งการดำเนินงานเป็นระยะๆ โดยคาดว่าเมื่อสิ้นปี 2016 จะสามารถดำเนินการตามเป้าหมายได้ครบทั้ง 11 บริษัท

การให้คำมั่นสัญญาเปรียบเสมือนตราสัญลักษณ์การครบรอบ 25 ปี ของ ACC ภายใต้โครงการ "Responsible Care" โดยแผนงานริเริ่มของอุตสาหกรรมในด้านสิ่งแวดล้อม สุขภาพ ความปลอดภัย และความมั่นคงและปลอดภัย มุ่งไปที่ประเด็นด้านความปลอดภัยและความยั่งยืนของการจัดการสารเคมี

การดำเนินงานภายใต้โครงการ "Responsible Care" สมาชิก ACC ต้องการให้มีการรายงานผลการดำเนินงานประจำปี ด้านสิ่งแวดล้อม สุขภาพ ความปลอดภัย และความมั่นคงปลอดภัย ซึ่งข้อมูลเหล่านี้จะถูกเผยแพร่ใน เว็บไซต์และอนุญาตให้ประชาชนทั่วไปเห็นข้อมูลของแต่ละบริษัทและเปรียบเทียบข้อมูลกับบริษัทอื่นๆ ได้

นอกจากนั้น ACC ยังพัฒนา Responsible Care Process Safety Code ใหม่ เพื่อขยายการดำเนินการที่ปลอดภัยตลอดกระบวนการผลิตเคมีภัณฑ์ โดยบริษัทจะระบุและจัดลำดับความอันตรายและความเสี่ยงของกระบวนการของบริษัท รวมถึงสนับสนุนระบบในการจัดการการบรรเทา และแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับความเสี่ยงเหล่านี้ ซึ่งข้อกำหนดนี้เป็นภาคบังคับสำหรับสมาชิก ACC เช่นกัน

โครงการดังกล่าวถือเป็นการแสดงความร่วมมือและความมุ่งมั่นของบริษัทชั้นนำที่ให้ความสำคัญกับแนวทางในการดำเนินงานอย่างปลอดภัยแก่ผู้บริโภคและสิ่งแวดล้อม โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อสร้างความยั่งยืนต่อไปในอนาคต

ที่มา: <http://www.environmental-leader.com/2013/05/07/basf-dupont-other-chemical-manufacturers-pledge-product-safety/>



# Standard Warning

## คู่มือการรายงาน ด้านความยั่งยืน ของสหรัฐฯ สำหรับฟาร์มโคนม และผู้ผลิตแปรรูป

The Innovation Center for US Dairy เผยแพร่แนวทางที่จะช่วยเหลือบริษัทที่ผลิตผลิตภัณฑ์นมและฟาร์ม เพื่อการวัดผลและรายงานด้านความยั่งยืน ได้แก่ The Stewardship and Sustainability Guide for US Dairy (Draft version 1.2, May 2013) ซึ่งระบุตัวชี้วัดสำหรับการประเมินผลของผลิตภัณฑ์จากนมที่ยั่งยืนและการสื่อสาร โดยตัวชี้วัดอยู่บนพื้นฐานของการศึกษาการประเมินวัฏจักรชีวิตผลิตภัณฑ์ของ The Innovation Center และจากประสบการณ์ของสมาชิก รวมถึงสถาบันการศึกษา องค์กรภาครัฐ องค์กรที่ไม่ใช่ภาครัฐ

วัตถุประสงค์ของคู่มือนี้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการพัฒนาอย่างยั่งยืน และเพื่อสนับสนุนและให้เกิดความตระหนักถึงความเป็นผู้นำในการพัฒนาอย่างยั่งยืนในอุตสาหกรรมฟาร์มโคนม ผู้ผลิตแปรรูป และบริษัทอื่นๆ ในโซ่อุปทาน รวมถึงจะช่วยเสริมสร้างความสัมพันธ์กับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียด้วยการสื่อสารและการรายงานผล

โครงสร้างของคู่มือ ประกอบด้วย

- สภาพความยั่งยืนและบทบาทหน้าที่
- หลักการของคู่มือ
- ข้อมูลทั่วไปและตัวชี้วัดของฟาร์มโคนมและผู้ผลิตแปรรูป
- บริบทและลักษณะการจัดการของฟาร์มโคนมและผู้ผลิตแปรรูป เช่น ที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ ขนาด ซึ่งใช้ในการประเมินผลการดำเนินงานด้านความยั่งยืน
- รายละเอียดดัชนีและตัวชี้วัดช่วงเวลาของการพัฒนา และตัวชี้วัดในแต่ละช่วงเวลา โดย Phase 1 ปี 2013 ตัวชี้วัดของฟาร์มโคนม ประกอบด้วย พลังงาน ก๊าซเรือนกระจก และการดูแลสัตว์ ส่วนตัวชี้วัดของผู้ผลิตแปรรูป ประกอบด้วย พลังงาน ก๊าซเรือนกระจก น้ำ การจัดการแรงงาน และการมีส่วนร่วมของชุมชน

โดย Intelligence Team

ทั้งนี้ ตัวชี้วัดที่ระบุในคู่มือขึ้นอยู่กับพื้นฐานของตัวชี้วัดของ Global Reporting Initiative's Sustainability Reporting Guidelines, Version 3.1 (G3.1) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของ GRI's Reporting Framework ซึ่งเป็นแนวทางการรายงานด้านความยั่งยืนที่ใช้กันทั่วโลก แต่ในส่วนของตัวชี้วัดของผู้ผลิตแปรรูปนั้นก็ได้มีการปรับให้เหมาะสมกับธุรกิจ และตัวชี้วัดบางตัวก็สามารถใช้อ้างอิงแทนตัวชี้วัดของ GRI ได้

จะเห็นได้ว่า หลายๆ หน่วยงานและหลายอุตสาหกรรมให้ความสำคัญกับการพัฒนาอย่างยั่งยืน และผลักดันให้เกิดผลอย่างเป็นรูปธรรม และสื่อสารไปยังผู้มีส่วนได้เสียและสาธารณะ เพื่อให้เกิดการรับรู้และการยอมรับ รวมทั้งยังสามารถกระตุ้นให้ภาคส่วนต่างๆ เกิดความตื่นตัวและเกิดความร่วมมือในการผลักดันให้เกิดความยั่งยืนในรูปแบบต่างๆ ซึ่งจะส่งผลดีต่อโลก สภาพแวดล้อม และมนุษยชาติทุกคน

List of Phase 1 Draft Farm Indicators			
Indicator	Metric	Page	GRI G3.1
<b>Our Planet</b>			
Energy Intensity - Primary Farm Energy 1	Total energy use (converted to MBTU)/unit of production	25	EN3/EN4
Greenhouse Gas Intensity - Primary Farm GHG 1	Total GHG emission (t CO <sub>2</sub> e)/unit of milk production (FPCM)	30	EN16
<b>Our Cows</b>			
Animal Care Guidelines - Primary Farm Animal Care 1	Participation in FARM or an equivalent animal care guideline program	33	
Veterinary Care - Primary Farm Animal Care 2	Established Veterinary-Client-Patient Relationship (VCPR)	34	
Herd Health - Primary Farm Animal Care 3	Implementation of a Herd Health Plan with standard operating procedures	35	

ตัวอย่างตัวชี้วัดของฟาร์มโคนม

List of Phase 1 PM Indicators			
Indicator	Metric	Page	GRI G3.1
<b>Our Planet</b>			
Energy Intensity - Primary PM Energy 1	For (milk) processing: Total energy use (converted to MMBTU)/unit of (milk) processed For dairy product manufacturing: Total energy use (converted to MMBTU)/unit of output	42	EN3, EN4
Greenhouse Gas Intensity - Primary PM GHG 1	For milk processor: Total GHG emission (metric tonnes CO <sub>2</sub> e)/unit of (milk) processed For dairy manufacturer: Total GHG emission (metric tonnes CO <sub>2</sub> e)/unit of output	49	EN16
Water Use - Primary PM Water 1	Percentage of total water withdrawn/consumed by source	53	EN8
Water Efficiency - Primary PM Water 2	For milk processor: Total water use/unit of (milk) processed For dairy manufacturer: Total water use/unit of output	54	EN8
Water Discharge and Quality - Primary PM Water 3	Percentage of water discharges compliant with regulations	55	EN21
Water Recycling and Reuse - Secondary PM Water 4	Percentage and total volume of water recycled and reused	57	EN10

ตัวอย่างตัวชี้วัดของผู้ผลิตแปรรูปด้านที่เกี่ยวข้องกับโลก

ที่มา:

- <http://www.environmentalleader.com/2013/05/17/dairy-industry-launches-sustainability-reporting-guide/>
- The Stewardship and Sustainability Guide for US Dairy (Draft version 1.2, May 2013)



# UK ประกาศให้ปี 2013 เป็น “ปีแห่งความร่วมมือด้านน้ำสากล”

ปัญหาเรื่องน้ำถือเป็นเรื่องสำคัญ โดย United Nations UN ประกาศให้ปี 2013 เป็น “ปีแห่งความร่วมมือด้านน้ำสากล” (International Year of Water Cooperation) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดความตระหนักให้มากขึ้น ทั้งในด้านศักยภาพของความร่วมมือที่เพิ่มขึ้น และการจัดการน้ำ เนื่องจากความต้องการที่เพิ่มขึ้นในการเข้าถึง การจัดสรร และการให้บริการ

วันน้ำโลก (World Water Day) กำหนดให้เป็นวันที่ 22 มีนาคม ของทุกปี โดยในแต่ละปีก็จะมีหัวข้อ (Theme) และวัตถุประสงค์ที่แตกต่างกันไป

ในการสนับสนุนการดำเนินงานด้านน้ำ UN ได้จัดทำโครงการ/กลุ่มงานเพื่อสนับสนุนการบริหารจัดการด้านน้ำอย่างเป็นรูปธรรม เช่น

- The World Water Assessment Programme (WWAP) เป็นโครงการเพื่อรวบรวมและสังเคราะห์ข้อมูลจากสมาชิกและผู้มีส่วนได้เสียที่สำคัญ NGO มหาวิทยาลัย สถาบันวิจัยต่างๆ เพื่อนำเสนอเป็นรายงานที่นำไปใช้ประโยชน์ต่อไป
- The UN-Water Decade Programme on Capacity Development (UNW-DPC) เป็นโครงการที่จัดทำเพื่อเสริมสร้างกิจกรรมความร่วมมือขององค์กรต่างๆ เพื่อให้บรรลุตามเป้าหมาย “The millennium development goals (MDGs)” และเป้าหมายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
- The UN-Water Decade Programme on Advocacy and Communication (UNW-

DPAC) เป็นโครงการเพื่อเตรียมข้อมูลที่ใช้ในการปรับปรุงความสามารถในการเข้าถึงผู้รับสารที่แตกต่างกันและพัฒนาแนวทางการสื่อสารที่แสดงให้เห็นถึงประโยชน์ของการบริหารจัดการน้ำสำหรับลดความยากจนและการสนับสนุนการดำเนินงานตามนโยบายการจัดการน้ำที่มีประสิทธิภาพ

จากข้อมูลสถิติของ UN แสดงให้เห็นถึงแนวโน้มความต้องการการใช้น้ำที่เพิ่มขึ้น โดยเฉพาะในเขตเมืองที่มีการขยายตัวและจำนวนผู้อาศัยเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง โดย 1 ใน 4 ของประชากรในเขตเมืองทั่วโลกไม่สามารถเข้าถึงการบริโภคน้ำที่สะอาดได้ นอกจากนี้ยังมีปัจจัยด้านแหล่งน้ำสะอาดจะลดลง ปัญหาด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ปัญหาการขาดแคลนน้ำในภาคเกษตรกรรม เป็นต้น ซึ่งปัจจัยต่างๆ เหล่านี้ส่งผลต่อสภาพแวดล้อมและการใช้ชีวิตของมนุษย์และสิ่งมีชีวิตบนโลกนี้ ดังนั้น ทุกคนจึงจำเป็นต้องตระหนัก ให้มีความสำคัญ และร่วมมือกันป้องกันและแก้ไขวิกฤตการณ์ที่จะเกิดขึ้นเพื่อนำไปสู่ความยั่งยืนของโลกต่อไป

ที่มา:

- <http://www.environmentalleader.com/2013/05/13/un-declares-2013-international-year-of-water-cooperation/>
- <http://www.unwater.org/watercooperation2013.html>

“น้ำ” เป็นทรัพยากรที่มีความสำคัญต่อสิ่งมีชีวิตบนโลก แต่ในช่วงทศวรรษที่ผ่านมาโลกของเราต้องเผชิญกับปัญหาและความท้าทายในการบริหารจัดการน้ำในหลายรูปแบบ ซึ่งในการประชุม “The World Economic Forum’s Global Risks 2013” ผู้เชี่ยวชาญที่ร่วมประชุมได้ให้คะแนนเรื่องวิกฤตการณ์ด้านน้ำเป็นหนึ่งในปัญหาร้ายแรงที่สุดของโลก ซึ่งหากประเมินในมุมของความน่าจะเป็น (Likelihood) การขาดแคลนน้ำจัดเป็นความเสี่ยงอันดับที่ 4 ที่มีผลต่อความมั่นคงและปลอดภัยของโลก ส่วนผลกระทบ (Impact) จัดอยู่ในอันดับที่ 2